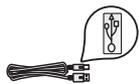


Начните с этого

Починайте звідси

1



При использовании кабеля USB: не подключайте кабель USB, пока в этом руководстве не будет дано соответствующее указание, иначе программное обеспечение может быть установлено неправильно.

При використанні USB-кабелю: Не під'єднуйте USB-кабель до виконання відповідних інструкцій цього посібника, інакше програмне забезпечення може бути встановлено неправильно.

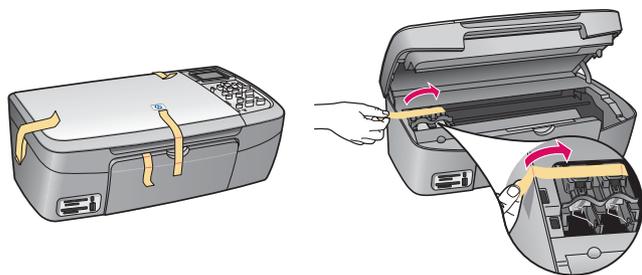
Это руководство можно использовать при установке аппаратного обеспечения и подключения устройства HP All-in-One к компьютеру или сети. Если во время установки возникнут проблемы, см. раздел **Устранение неполадок** в этом руководстве.

Виконуйте інструкції цього посібника під час налаштування апаратних засобів і під'єднання HP All-in-One до комп'ютера або працюючої мережі. У разі виникнення проблем під час налаштування див. **Усунення несправностей** далі в цьому посібнику.

2

Снимите всю ленту

Видаліть усю транспортувальну стрічку



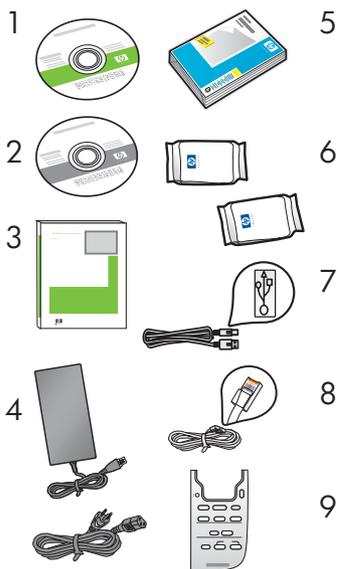
Поднимите дверцу доступа и извлеките ленту с левой стороны устройства.

Підніміть кришку доступу і видаліть транспортувальну стрічку з лівого боку пристрою.

3

Проверьте наличие компонентов

Перевірте комплектність



- 1 Компакт-диск для Windows
- 2 Компакт-диск для Macintosh
- 3 Руководство пользователя на компакт-диске
- 4 Шнур и блок питания
- 5 Фотобумага 4 на 6 д. (10 на 15 см)

- 6 Картриджи
 - 7 Кабель USB*
 - 8 Кабель Ethernet*
 - 9 Накладка на панель управления (может быть уже установлена)
- * Приобретается отдельно.

Содержимое коробки может отличаться. Дополнительное сетевое оборудование указано далее в этом руководстве.

- 1 Компакт-диск для Windows
- 2 Компакт-диск для Macintosh
- 3 Инструкция користувача на компакт-диску
- 4 Блок живлення та кабель
- 5 Фотопапір 4 на 6 дюймів (10x15 см)
- 6 Картриджи
- 7 USB-кабель*
- 8 Ethernet-кабель*

- 9 Накладка контрольної панелі (може бути вже прикріплена)
- * Треба купувати окремо.

Вміст комплекту може бути дещо інакшим. Додаткове мережеве устаткування зазначене в цьому посібнику пізніше.

4

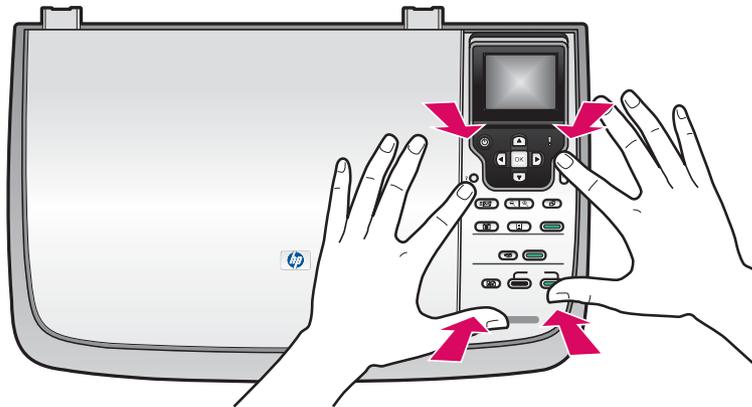
Установите накладку на панель управления (если не установлена)

Прикріпіть накладку контрольної панелі (якщо її не прикріплено)



- а Поместите накладку на панель управления на устройство.
- б Для закрепления наклейки нажмите на все ее края.

- а Розташуйте накладку контрольної панелі над пристроєм.
- б Сильно притисните все стороны наклейки, чтобы надежно закрепить ее.



Для функционирования устройства HP All-in-One наклейка на панель управления должна быть установлена!

Щоб пристрій HP All-in-One міг працювати, наклейка контрольної панелі має бути прикріплена до нього!

5

Поднимите цветной графический экран

Підніміть кольоровий графічний дисплей



Для удобства просмотра снимите с экрана защитную пленку.

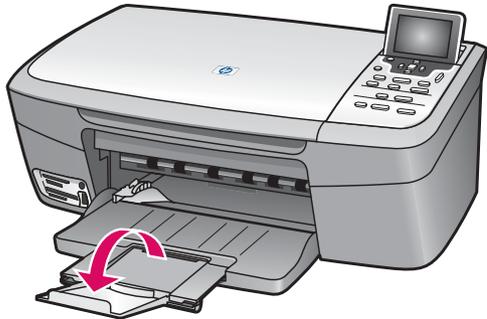
Для кращої видимості зніміть з дисплея захисну плівку.

6

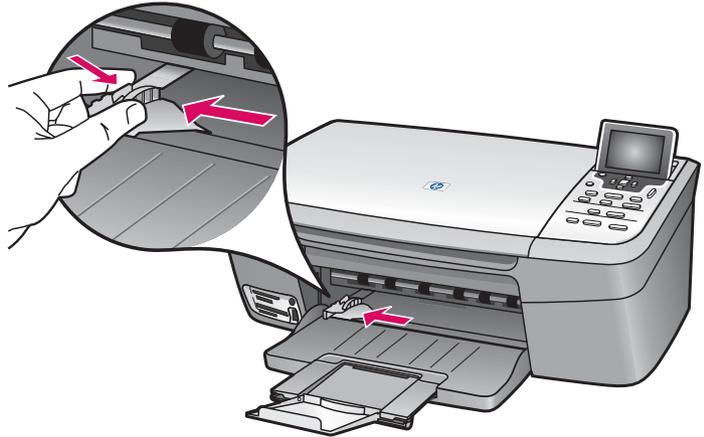
Загрузите обычную белую бумагу

Завантажте звичайний білий папір

а



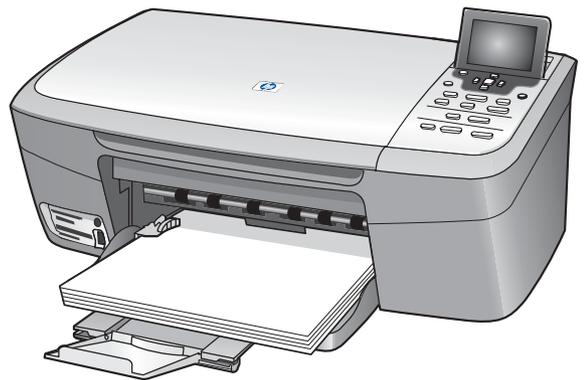
б



в



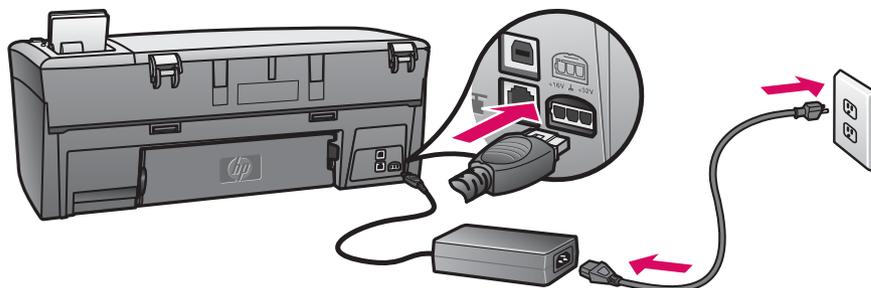
г



7

Подключите шнур питания

Під'єднайте кабель живлення



При использовании кабеля USB: не подключайте кабель USB, пока в этом руководстве не будет дано соответствующее указание.

При використанні USB-кабелю: Не під'єднайте кабель USB, поки про це не буде сказано пізніше в цьому посібнику.

8

Нажмите клавишу “Вкл”

Натисніть кнопку Увімк./Вимк

Вкл
/Увімк./Вимк.



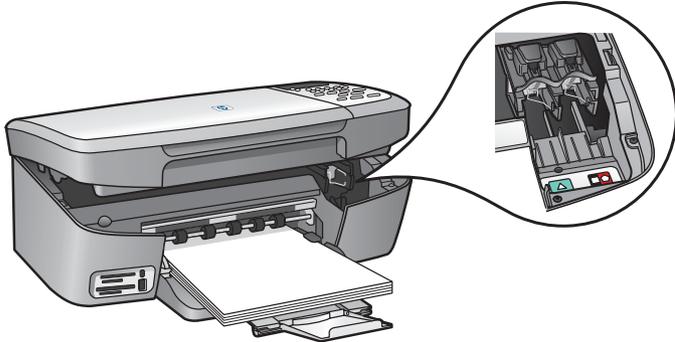
- а После нажатия клавиши **Вкл**  зеленый индикатор начнет мигать, а затем будет гореть, не мигая. Это займет около одной минуты.
- б Прежде чем продолжить, дождитесь запроса картриджа.

- а Після натискання кнопки **Увімк./Вимк.**  починає мигати зелений індикатор, що потім горить безупинно. Це може зайняти біля хвилини.
- б Перед продовженням зачекайте на підказку щодо картриджу.

9

Откройте дверцу доступа

Відкрийте кришку доступу



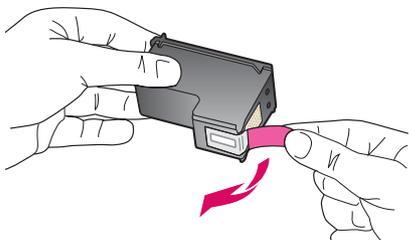
Поднимите дверцу доступа до упора. Каретка переместится вправо.

Підніміть кришку доступу до упору. Каретка пересувається у правий бік.

10

Снимите ленту с обеих картриджей

Зніміть транспортувальну стрічку з обох картриджів



Чтобы снять ленту с **обоих** картриджей, потяните за розовый язычок.

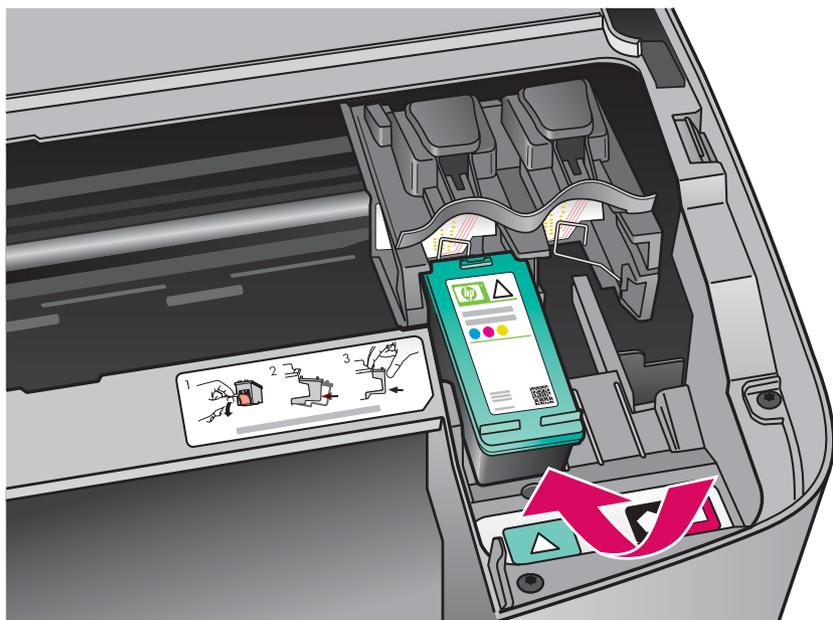
Потягнувши за рожевий язичок, видаліть стрічку з **обох** картриджів.

Не касайтесь медных контактов и не клейте ленту обратно на картриджи.

Не торкайтесь обмінних контактів і не заклеюйте картридж знову.

Вставьте трехцветный картридж

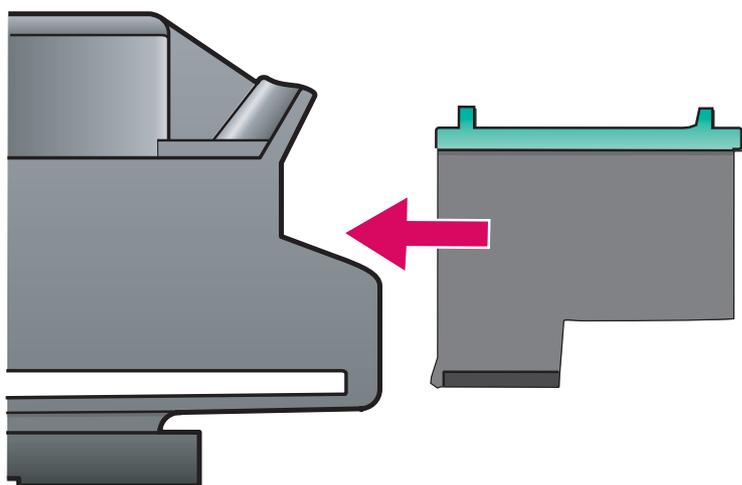
Встановіть триколірний картридж



Перед установкой картриджа необходимо **включить** устройство.

При включенном питании устройства каретка находится в позиции справа.

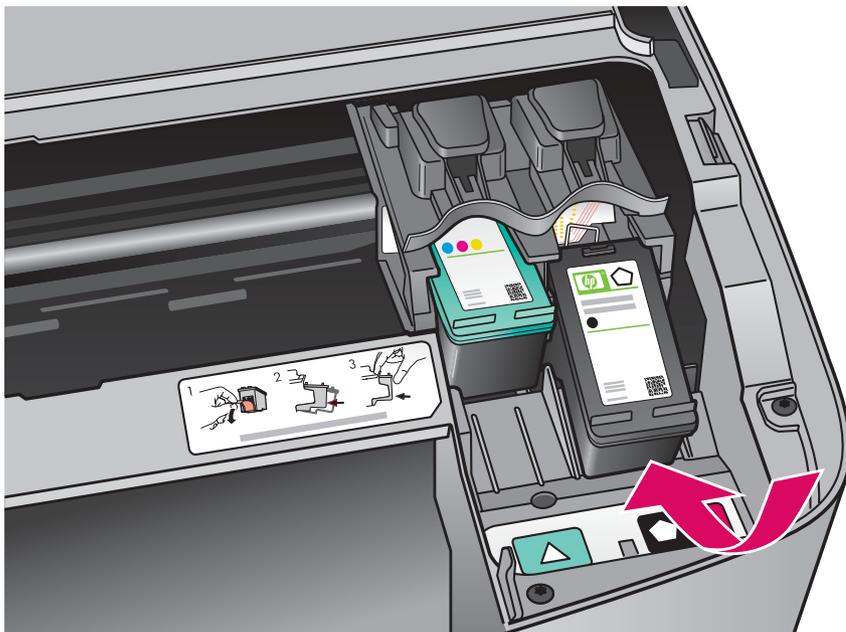
- а** Держите **трехцветный** картридж этикеткой HP вверх.
- б** Поместите **трехцветный** картридж напротив **левого** отсека, отмеченного зеленой меткой.
- в** Нажмите на картридж до его фиксации.



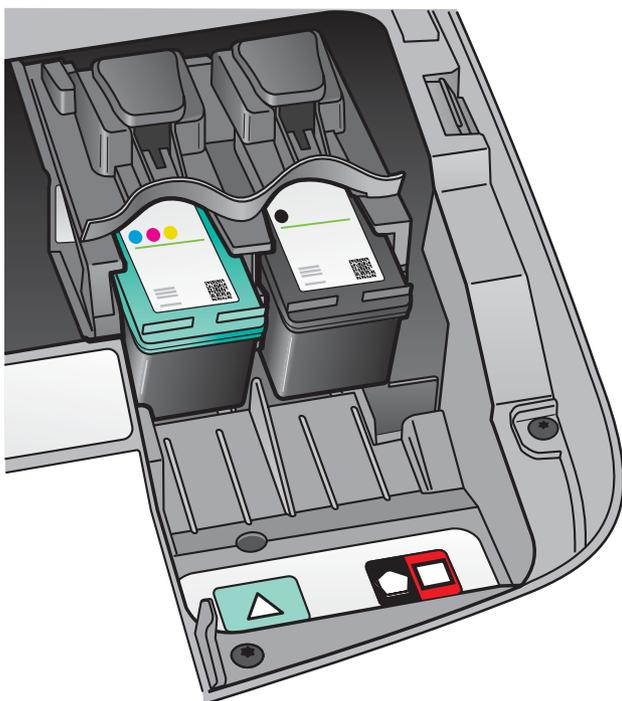
Перш ніж встановлювати картриджі, **увімкніть** пристрій.

Коли пристрій увімкнено, каретка знаходиться з правого боку.

- а** Тримайте **триколірний** картридж маркіруванням HP догори.
- б** Встановіть **триколірний** картридж напроти **лівого** гнізда, що його позначено зеленим маркіруванням.
- в** З зусиллям всуньте картридж у гніздо доки він не зафіксується на місці.



- а** Держите **черный** картридж этикеткой HP вверх.
- б** Поместите **черный** картридж напротив **правого** отсека, отмеченного черно-оранжевой меткой.
- в** Нажмите на картридж до его фиксации.
- г** Закройте дверцу доступа.



- а** Тримайте **чорний** картридж маркіруванням HP догори.
- б** Встановіть **чорний** картридж напроти **правого** гнізда, що його позначено чорно-помаранчевим маркіруванням.
- в** З зусиллям всуньте картридж у гніздо доки він не зафіксується на місці.
- г** Закрийте кришку доступу.

13

Выполните юстировку картриджей

Калібрування картриджів



- a** На каждый из запросов панели управления для запуска юстировки картриджей нажмите клавишу **OK**.

Процесс юстировки может занять несколько минут.

- b** Юстировка будет завершена после печати страницы юстировки. На цветном графическом экране проверьте информацию о состоянии, а затем нажмите клавишу **OK**. Если при этом произойдет ошибка, попробуйте использовать обычную белую бумагу. Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя.

Утилизируйте или выбросьте страницу юстировки.

- a** На кожну з підказок на контрольній панелі натисніть кнопку **OK**, щоб почати калібрування картриджів.

Калібрування може зайняти кілька хвилин.

- b** Після друку спробої сторінки калібрування завершується. Перевірте статус кольорового графічного дисплея і потім натисніть кнопку **OK**. Якщо надрукувати не вдається, спробуйте знову, завантаживши звичайний білий папір. Додаткові відомості ви знайдете у посібнику користувача.

Аркуш калібрування можна викинути або здати у переробку.

14

Включите компьютер

Увімкніть комп'ютер

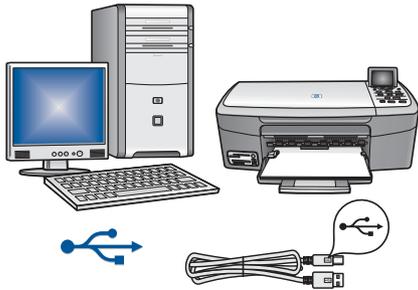


- a** Включите компьютер, при необходимости войдите в систему, а затем дождитесь отображения рабочего стола.

- b** Закройте все открытые программы.

- a** Увімкніть комп'ютер і, якщо потрібно, увійдіть в систему; зачекайте на появу робочого столу.

- b** Закрийте усі відкриті програми.

А: соединение USB (пока не подключайте)**А: USB-з'єднання (на цьому етапі не підключати)**

Этот тип соединения используется при необходимости подключения устройства напрямую к одному компьютеру. **Не выполняйте подключение до появления соответствующей инструкции в программном обеспечении.**

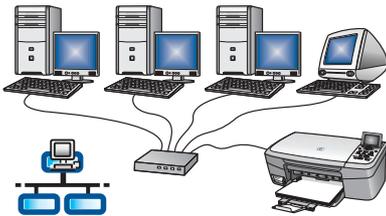
Необходимое оборудование: кабель USB.

При использовании соединения USB см. инструкции в разделе А (стр. 9).

Використовуйте цей тип з'єднання, якщо потрібно підключити пристрій безпосередньо до одного комп'ютера. **(Не підключайте до появи відповідних інструкцій програмного забезпечення.)**

Необхідне устаткування: USB-кабель.

Інструкції з USB-з'єднання див. у розділі А на сторінці 9.

Б: сеть Ethernet (проводная)**В: Ethernet-мережа (кабельна)**

Этот тип соединения используется при подключении устройства к сети с помощью кабеля Ethernet.

Необходимое оборудование: концентратор/маршрутизатор/коммутатор и кабель Ethernet.

При использовании соединения с помощью кабеля Ethernet см. инструкции в разделе Б (стр. 11).

Використовуйте цей тип з'єднання, якщо хочете під'єднати пристрій до мережі за допомогою кабелю Ethernet.

Необхідне устаткування: Концентратор/маршрутизатор/перемикач і кабель Ethernet.

Інструкції з кабельного Ethernet-з'єднання див. у розділі В на сторінці 11.

Вопросы: для получения информации об установке в сети перейдите на www.hp.com/support, введите **Photosmart 2570**, а затем выполните поиск фразы **Network Setup** (Установка в сети).

Запитання: Щоб одержати інформацію з налаштування мережі, перейдіть на веб-вузол www.hp.com/support, виберіть **Photosmart 2570** та здійсніть пошук **Network Setup**.



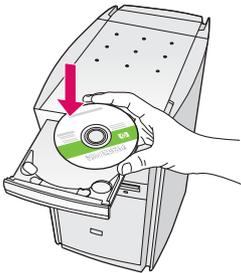
Раздел А: Соединение USB

Розділ А: USB-з'єднання

A1

Выберите необходимый компакт-диск

Виберіть відповідний компакт-диск



Для пользователей Windows

Користувачі Windows:

Если начальный экран не отобразится, дважды щелкните на **Мой компьютер**, дважды щелкните на значке **CD-ROM**, а затем дважды щелкните на файле **setup.exe**.

Якщо вікно встановлення не з'являється, двічі клацніть **Мій комп'ютер**, двічі клацніть значок пристрою **CD ROM** та двічі клацніть файл **setup.exe**.

- а** Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**.
- б** Для установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране.
- в** На экране **Тип подключения** выберите параметр **Напрямую к этому компьютеру**. Продолжение на следующей странице.

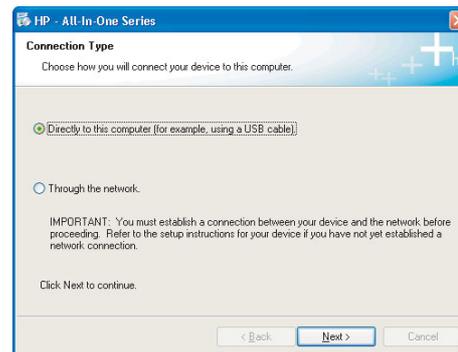
- а** Вставьте компакт-диск HP All-in-One **Windows**.
- б** Дотримуйтесь вказівок на екрані щодо встановлення програмного забезпечення.
- в** У вікні **Connection Type** (Тип з'єднання) переконайтеся, що обрано тип **directly to this computer** (безпосередньо до цього комп'ютера). Перейдіть до наступного вікна.

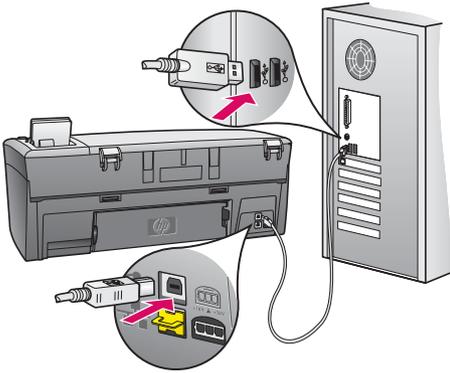
Для пользователей Macintosh

- а** Возьмите компакт-диск HP All-in-One для **Macintosh**.
- б** Продолжение на следующей странице.

Користувачі Macintosh:

- а** Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Macintosh**.
- б** Перейдіть до наступного вікна.





Для пользователей Windows

а Следуйте инструкциям на экране, пока не появится запрос подключения кабеля USB. (это может занять несколько минут.)

После появления запроса один конец кабеля USB подключите к соответствующему порту сзади устройства HP All-in-One, а другой конец кабеля подключите к **любому порту USB** на компьютере.

б Следуйте инструкциям на экране. Заполните форму на экране **Подписать сейчас**.

Користувачі Windows:

а Дотримуйтесь вказівок на екрані доки не побачите підказку на під'єднання USB-кабеля. (Це може зайняти декілька хвилин.)

Після появи підказки під'єднайте USB-кабель до порту на задній панелі HP All-in-One і потім до **будь-якого USB-порту** на комп'ютері.

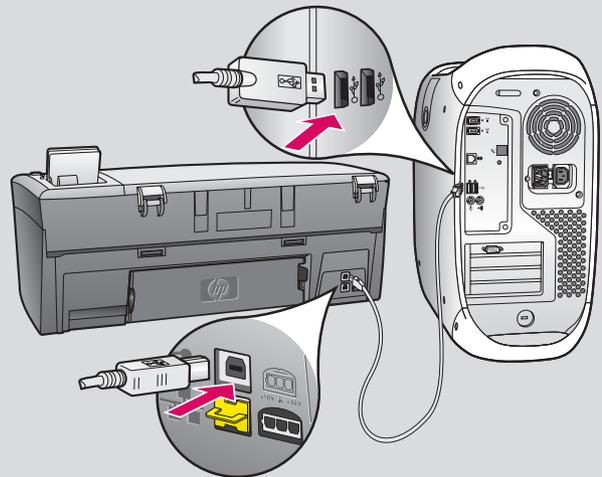
б Дотримуйтесь вказівок на екрані. Виконайте належні дії у вікні **Sign up now** (Реєстрація).

Для пользователей Macintosh

а Подключите кабель USB к компьютеру и порту USB сзади устройства.

Користувачі Macintosh:

а За допомогою USB-кабелю під'єднайте комп'ютер до USB-порту на задній панелі пристрою.



б Дважды щелкните на значке **HP All-in-One Installer**.

в Обязательно выполните все действия, включая те, что отображаются на экране "Setup Assistant" (Помощник настройки).

б Двічі клацніть значок **HP All-in-One Installer**.

в Обов'язково заповніть форми у всіх вікнах, включно з Setup Assistant (помічник зі встановлення).



Раздел Б: Сеть Ethernet (проводная) Розділ В: Мережа Ethernet (кабельна)

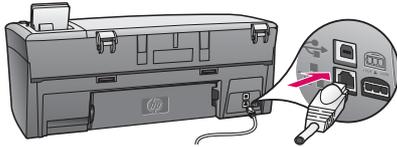
B1

Подсоедините кабель Ethernet

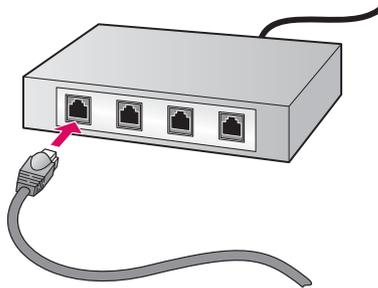
Під'єднайте кабель Ethernet



- а** Снимите желтую заглушку сзади устройства.
- б** Один конец кабеля Ethernet подключите к порту Ethernet сзади устройства.
- в** Другой конец кабеля Ethernet подключите к концентратору/маршрутизатору/коммутатору. Если кабель имеет недостаточную длину, можно приобрести более длинный кабель.



Важно! Не подключайте кабель Ethernet к кабельному модему. Для подключения необходима работающая сеть. Не подключайте кабель Ethernet, если подключение уже выполнено с помощью кабеля USB.



- а** Зніміть жовту заглушку з задньої панелі пристрою.
- б** Під'єднайте кабель Ethernet до порту на задній панелі пристрою.
- в** Під'єднайте інший кінець кабелю Ethernet до концентратора/маршрутизатора/перемикача. Якщо кабель недостатньо довгий, ви можете придбати довший кабель.

Увага: Не під'єднуйте кабель Ethernet до кабельного модему. Ви повинні мати доступ до працюючої мережі. Якщо ви вже під'єднали USB-кабель, не під'єднуйте кабель Ethernet.

B2

Выберите необходимый компакт-диск

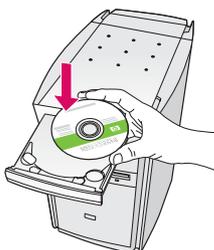
Виберіть відповідний компакт-диск

Для пользователей Windows

- а** Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**.

Користувачі Windows:

- а** Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**.



Для пользователей Macintosh

- а** Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Macintosh**.

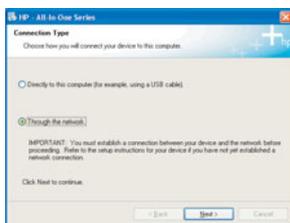
Користувачі Macintosh:

- а** Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Macintosh**.



Если начальный экран не отобразится, дважды щелкните на **Мой компьютер**, дважды щелкните на значке **CD-ROM**, а затем дважды щелкните на файле **setup.exe**.

Якщо вікно встановлення не з'являється, двічі клацніть **Мій комп'ютер**, двічі клацніть значок пристрою **CD ROM** та двічі клацніть файл **setup.exe**.



Для пользователей Windows

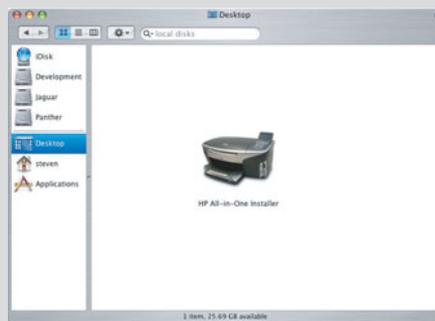
- б** Для установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране.
- в** На экране **Тип подключения** выберите параметр **По сети**. Следуйте инструкциям на экране.
- г** Для всех сообщений брандмауэра необходимо выбрать **unblock** (разблокировать) или **accept** (принять), иначе установка может быть прервана с ошибкой. Следуйте инструкциям на экране. Продолжение на следующей странице.

Користувачі Windows:

- б** Дотримуйтесь вказівок на екрані щодо встановлення програмного забезпечення.
- в** У вікні **Connection Type** (Тип з'єднання) переконайтеся, що обрано тип **through the network** (через мережу). Дотримуйтесь вказівок на екрані.
- г** Ви повинні відповісти **unblock** (розблокувати) або **accept** (прийняти) на всі повідомлення брандмауера, інакше налаштування не зможе бути завершено. Дотримуйтесь інструкцій на екрані. Перейдіть до наступного вікна.

Вопросы: антивирусные программы и брандмауэры могут стать причиной блокировки программного обеспечения установки. Для получения более подробной информации перейдите на www.hp.com/support, введите **Photosmart 2570**, а затем выполните поиск фразы **Firewalls** (Брандмауэры).

Запитання: Антивірусні програми та брандмауери можуть перешкоджати встановленню програмного забезпечення. За додатковою інформацією зверніться на сайт www.hp.com/support, виберіть **Photosmart 2570** та здійсніть пошук **Firewalls**.

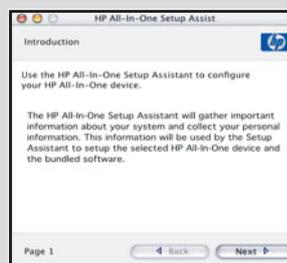


Для пользователей Macintosh

- б** Дважды щелкните на значке **HP All-in-One Installer**.
- в** Обязательно выполните все действия, включая те, что отображаются на экране "Setup Assistant" (Помощник настройки). Продолжение на следующей странице.

Користувачі Macintosh:

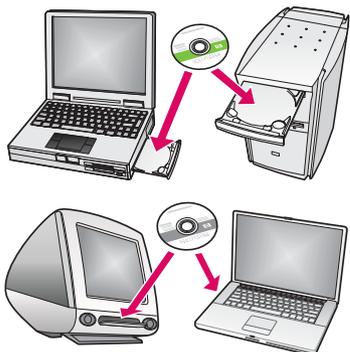
- б** Двічі клацніть значок **HP All-in-One Installer**.
- в** Переконайтеся, що виконано необхідні дії у всіх вікнах, у тому числі помічника зі встановлення. Перейдіть до наступного вікна.



B3

Установите программное обеспечение на других компьютерах

Встановлення програмного забезпечення на додаткових комп'ютерах



Если в сети установлены другие компьютеры, на каждом из них установите программное обеспечение HP All-in-One. Для каждой установки выберите правильный компакт-диск HP All-in-One.

Следуйте инструкциям на экране. Обязательно выберите тип соединения между сетью и устройством HP All-in-One (а не между компьютером и сетью).

Якщо у вашій мережі є ще комп'ютери, встановіть програмне забезпечення HP All-in-One на кожному з них. Для кожного встановлення виберіть належний компакт-диск HP All-in-One. Дотримуйтесь інструкцій на екрані.

Переконайтеся, що ви вибрали тип підключення між мережею і HP All-in-One (а не між комп'ютером і мережею).

B4

В конце руководства приведены инструкции по выполнению пробной копии

Перейдіть на останню сторінку посібника, щоб зробити спробну копію

Устранение неполадок Усунення несправностей

Проблема. Появилось сообщение **Замятие в каретке**.

Действие. Откройте дверцу доступа. Извлеките ленту изнутри устройства. Выключите питание и подождите одну минуту. Снова включите питание.



Проблема: З'являється повідомлення **Блокування каретки**.

Вирішення: Відкрийте кришку доступу. Видаліть стрічку зсередини пристрою. Вимкніть живлення і заждіть одну хвилину. Знову увімкніть живлення.

Устранение неполадок Усунення несправностей

Проблема. Не появился экран с указанием подключения кабеля USB.

Действие. Извлеките, а затем снова вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**. Обратитесь к разделу А.



Проблема: Вікно, що вимагає під'єднання USB-кабеля, не з'являється.

Вирішення: Витягніть компакт-диск HP All-in-One для **Windows** та вставте його знову. Зверніться до розділу А.

Проблема. Появился экран **Установка оборудования Microsoft**.

Действие. Щелкните на Отмена. Отсоедините кабель USB, а затем вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**. Обратитесь к разделу А.



Проблема: З'являється вікно Microsoft Windows **Додати пристрій**.

Вирішення: Натисніть кнопку **Cancel** (Скасувати). Від'єднайте USB-кабель та вставте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**. Зверніться до розділу А.

Проблема. Появился экран **Не удалось завершить установку устройства**.

Действие. Убедитесь, что накладка на панель управления установлена правильно. Отключите устройство HP All-in-One от электросети, а затем снова подключите. Проверьте все соединения. Проверьте правильность подключения кабеля USB к компьютеру. Не подключайте кабель USB к клавиатуре или концентратору, не имеющему источника питания. Обратитесь к разделу А.



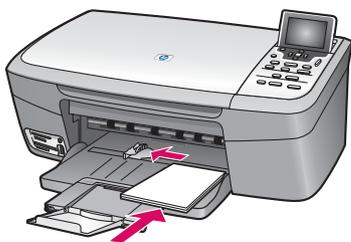
Проблема: З'являється вікно **Встановлення пристрою не завершено**.

Вирішення: Перевірте надійність кріплення накладки контрольної панелі. Витягніть кабель живлення HP All-in-One з розетки та вставте його знову. Перевірте усі з'єднувальні кабелі. Перевірте, чи під'єднано USB-кабель до комп'ютера. Не під'єднуйте USB-кабель до роз'єму клавіатури або до концентратора без живлення. Зверніться до розділу А.

Печать пробной страницы

Теперь по завершении установки настало время для использования устройства HP All-in-One. Сделайте копию любимой фотографии.

а



а Извлеките обычную белую бумагу и загрузите фотобумагу 4 на 6 д. (10 на 15 см). Поместите бумагу глянцевой стороной вниз. Переместите направляющие вплотную к стопке бумаги.

б



б Возьмите фотографию форматом 4 на 6 д. (10 на 15 см).

в



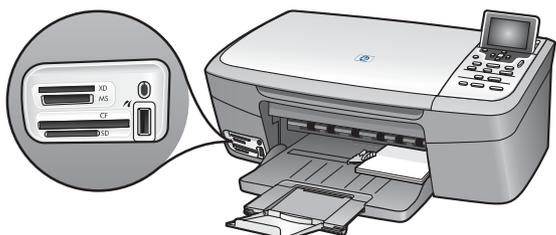
в Поместите фотографию на стекло (лицом вниз) в правый передний угол. Длинный край фотографии должен лежать вдоль переднего края стекла. Закройте крышку.

г



г Нажмите клавишу **Запуск копирования/Цвет**.

Устройство HP All-in-One выполнит копию фотографии.



 Для получения информации о печати фотографий с карт памяти и других функциях см. Руководство пользователя и интерактивную справку. Для получения дополнительной справки см. www.hp.com/support.



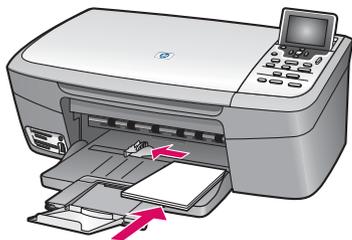
Надрукуйте спробну копію



Q7211-90275

Тепер, коли встановлення завершено, можна починати використовувати HP All-in-One. Зробіть копію своєї улюбленої фотографії.

а



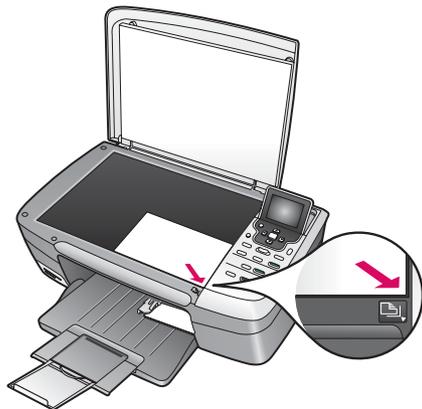
- а** Вийміть звичайний білий папір і завантажте фотопапір розміру 4 на 6 дюймів (10 на 15 см). Покладіть папір глянцевою стороною донизу. Підсуньте регулятори паперу до стосу паперу.

б



- б** Знайдіть фотографію розміром 4 на 6 дюймів (10x15 см).

с



- в** Покладіть фотографію зображенням униз в правий передній кут скла. Розмістіть її на склі так, щоб довша сторона була паралельною передньому краю скла. Закрийте кришку.

г



- г** Натисніть кнопку **Пуск копіювання: Кольоровий**.

HP All-in-One зробить копію оригінальної фотографії.



Інформацію щодо друку фотографій з карт пам'яті й інших можливостей пристрою див. у Посібнику користувача та електронній довідці. Додаткову довідку див. на веб-вузлі www.hp.com/support.

